

GALLIEN & PRINCE

Négociants-Commissionnaires et Agents de Publicité

PARIS, 36, RUE LAFAYETTE, 36, PARIS

sont, pour la Publicité, les Correspondants de ce Journal.

Ils informent les lecteurs que, s'ils viennent en France, ils pourront prendre connaissance dans leurs bureaux, 36, rue Lafayette, des exemplaires les plus récents de ce journal dont le service leur est fait régulièrement par tous les paquebots.

La maison Gallien & Prince recevra toutes les lettres qui pourraient lui être adressées pour des habitants du Canada voyageant en Europe, et les remettra ou les réexpédiera aux destinataires suivant les instructions qu'elle recevra.

La dite Maison étant aussi maison de commission, est à même d'exécuter, dans des conditions avantageuses, les ordres qui lui seraient adressés, principalement en tous articles portant une marque de fabrication comme : Parfumerie, Spécialités pharmaceutiques, Vins, Liqueurs, Pâtes et Conserves, Chocolat, Machines de tous genres, Voitures, Pianos, Orfévres, Ustensiles de toutes sortes, Bronzes, Librairie, etc. etc.

Suite ne sera donnée qu'aux commandes accompagnées de leur couverture ou d'une ouverture de crédit dans une maison de banque importante.

La Maison Gallien & Prince fournira de reste toutes explications ou renseignements aux personnes qui voudraient bien utiliser son intermédiaire.

SROP de BLAYN

Aux Bourgeois de SAPIN et au Baume de TOLU.
Ce SROP, d'un goût agréable, est recommandé depuis 20 ans par tous les principaux Médecins de Paris, dans les Rhumes, Gripes, Toux, Coqueluches, Maux de Gorge, Catarrhes pulmonaires, Irritations de Poitrine, des Voies urinaires et de la Vessie. Pharm. BLAYN, 7, rue du Marché St-Honoré, Paris. Dépôt à Québec : D. Ed. MORIN & Co, Pharmaciens-Chimistes, 314, r. St-Jean.

TRESOR DE LA GORGE
Diplôme d'Honneur
PASTILLES de A. GICQUEL
AU CHLORATE de POTASSE
Le remède héroïque par excellence pour combattre les Maux de Gorge, Extinction de Voix, Amygdalite, Erysipèle, Aphthes, Croup, Angine, Gangrène de la Bouche, Salivation mercurielle, Sores, etc. est sans contredit le
CHLORATE de POTASSE
(SEL DE BERTHOLLET)
Les célébrités médicales de tous les pays, telles que MM. les D^{rs} Trousseau, Pédou, Blache, Barthes, Bergeron, Demarquay, Poirrier, Strépy, Foucaud, etc., ont prouvé son efficacité.
Les PASTILLES GICQUEL sont le médicament sur lequel on ait le droit de compter pour la guérison des Affections des muqueuses de la BOUCHE et de la GORGE. Contre les Aphthes, l'Erysipèle, les Irritations des Amygdales, du Pharynx et du Larynx, leurs effets sont surprenants. Avec l'emploi des PASTILLES GICQUEL, le traitement mercuriel, si indispensable pour certaines affections, peut être continué longtemps. Et dans les Affections des Gencives, l'usage de ces Pastilles amène une amélioration immédiate et assure une prompte guérison.
PARIS, A. GICQUEL, 71, rue d. J. M. Marché, PARIS
Dépôt à Québec : D. Ed. MORIN & Co, Pharmaciens-Chimistes, 314, r. St-Jean

SE DEFIER DES CONTREFAÇONS et des imitations.
LE SEUL VIN à l'Extrait de FOIE de MORUE dont l'emploi donne les mêmes résultats que celui de l'HUILE de FOIE de MORUE est le **VIN à l'Extrait de Foie de Morue** de **CHEVRIER**
EXIGER LA SIGNATURE CHEVRIER
Dépôt à Québec : D. Ed. MORIN & Co, Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint-Jean.

J. B. ARIAL,
PEINTRE,
DÉCORATEUR,
TAPISSIER
ET VITRIER,
MARCHAND DE
PEINTURE
ET DE VITRES,
526 RUE SUSSEX
(Vis-à-vis le magasin de G. O'Connell et Cie),
OTTAWA
M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.
Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes
17 mars 1882

Poudres de Condition d'Alexandre
BOULES POUR les ROGNONS
ET AUTRES
MEDICINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA :—C. STRATTON.
Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick
AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
T. ALEXANDER.
0 Nov. 1882

CHAPEAUX !
JE VIENS DE RECEVOIR
10 Caisses de Chapeaux
Dans les dernier goûts.
CHAPEAUX ANGLAIS FRANCAIS, ET AMERICAINS,
A TRÈS BAS PRIX,
CHEZ
H. L. COTE,
128, Rue Rideau.
30 Sept. 1882

NOUVELLE ENTREPRISE
LA MANUFACTURE DE
CADRES D'IMAGES
OUVERTE AU
No. 70, Rue Rideau.
Offre des avantages spéciaux à ceux qui veulent faire encadrer des gravures ou dorer des cadres.
Les ouvriers attachés à l'établissement sont de première force. On garantit l'ouvrage. Nous avons tout un assortiment de Photographies à 5 cents et 10 cents. Pour le prix et la qualité nous défions toute concurrence.
N.B.—Nous vendons de magnifiques Chromos payables par versements hebdomadaires, nouveau système qui permet à tout le monde de garnir un salon ou une chambre à coucher, sans presque s'en apercevoir.
DAVEY & BROADHEAD
Ottawa, 16 août 1882.

E. E. LAUZON,
Epicier et Marchand de Vins,
Informe les pratiques de feu James Finn, ses amis et le public en général, qu'il a acheté le fonds de commerce de ce dernier se propose de continuer les affaires de cette maison. Il a lieu d'espérer que par son attention et sa courtoisie il méritera la continuation du patronage accordé par le passé à son prédécesseur.
Son assortiment sera choisi parmi les meilleures marchandises sur le marché. Tous les articles seront de première classe et aux plus bas prix.
Il vous demande une part de votre patronage. Accordez-la lui.

E. E. LAUZON,
Successeur de JAS. FINN,
Epicier et Marchand de Vins,
135 Rue Rideau.
N.B.—M. Albert Allard, qui a été employé comme gérant de cette maison durant les quatre dernières années, reste à mon service.
1er So, t. 1882

A WHOLESOME CURATIVE. NEEDED IN Every Family.
AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indigestion, etc.
SUPERIOR TOPPLS and all other system-regulating medicines.
THE DOSE IS SMALL, THE ACTION PROMPT, THE TASTE DELICIOUS. Ladies and children like it.
Price, 20 cents. Large boxes, 60 cents.
SOLD BY ALL DRUGGISTS.

Chemins de Fer Canadien du Pacifique
DIVISION DE L'EST.
L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.
OTTAWA A MONTREAL
EN
DEUX HEURES
et cinquante-cinq minutes.

ARRANGEMENT D'ÉTÉ—A Partir de Lundi, 9 Juillet 1883.

TABLEAU DES HRS.	Express local.		Express de vitesse.	
	Part.	Arr.	Part.	Arr.
Quitte Ottawa....	8 15	4 30	6 40	
Arr. à Montréal...	12 15	7 25	10 40	
Quitte Montréal...	7 00	8 45	4 30	
Arrive à Ottawa....	11 20	11 40	8 30	

GRAND PANORAMA DU CANADA,
Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chars palais dans l'Amérique.
En connexion à Montréal avec les trains de chemins de fer et les vapeurs pour Québec, le Saguenay, Halifax, Saint-Jean, les Montagnes Blanches, Boston, et tout les points dans la Nouvelle-Angleterre.
Les trains pour l'OUEST quitteront Ottawa
7.01 a.m.—Train mixte pour Matta va et les points locaux de l'ouest.
12.00 p.m.—Train express à grande vitesse direct, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest et aussi pour Pembroke et tous les points du haut de la rivière Ottawa.
4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et toutes les stations intermédiaires, faisant connexion à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.
11.00 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char d'ortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest.
Les trains circulent d'après l'heure de Montréal.
Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.
36 RUE ELGIN.
GEO. W. HIBBARD,
Assistant-Agent-Général des Passagers.
ARCHER BAKER,
Surintendant-général
W. C. VANHORNE,
Administrateur-général.

LORNE MILLINERY HOUSE.
39, Rue SPARKS.
(En face de l'hôtel Russell.)
Est le premier assortiment de modes d'Ottawa en fait de
CHAPEAUX ET COIFFURES
dans les derniers goûts et de haute nouveauté.
PRIX MODÉRÉS.

Nous avons une grande variété de forme de chapeaux que nous pouvons garnir à demande et dans un court délai. Nous employons les meilleures modistes dans la ville d'Ottawa.
CHISHOLM & Co.
Propriétaire.

MAGASIN D'HABITS
NOTRE ASSORTIMENT DE
CHAPEAUX D'ÉTÉ DE TOUTES SORTES
est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.
Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en
VENDANT A BON MARCHÉ.
NOTRE ASSORTIMENT DE
CHEMISES
de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.
Nos Prix sont des plus Populaires.
VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE
COLS,
GRAVATES,
MOUCHOIRS,
GANTS,
BAS,
CHAUSSETTES,
LINGE DE CORPS, ETC.
277, RUE WELLINGTON.
C. Gagné et Cie
5 mars, 1882

Chemin de fer du Nord
A PARTIR DE
LUNDI, 25 Septembre 1882,
Les trains circuleront comme suit :

	Mixte.	Malle.	Express
Départ d'Hochelega pour Québec.....	4.00 a.m.	3.00 p.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Québec.....	7.00 p.m.	9.50 p.m.	6.30 a.m.
Départ de Québec pour Hochelega.....	5.20 a.m.	9.10 a.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Hochelega.....	8.30 p.m.	4.00 p.m.	6.30 a.m.
Départ d'Hochelega pour St. Felix de Valois.....	5.15 p.m.		
Arrivée à St. Felix de Valois.....	8.20 p.m.		
Départ de St. Felix de Valois.....	5.20 a.m.		
Arrivée à Hochelega.....	8.50 a.m.		

CHÉMIN DE FER INTERCOLONIAL
82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83
A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :
Départ de la Rivière du Loup..... 8.10 a.m.
Arrivée à la Rivière du Loup..... 12.55 p.m.
do Trois Pistoles..... 2.05 p.m.
do Rimouski..... 3.49 p.m.
do Campbellton..... 8.35 p.m.
do Dalhousie..... 9.15 p.m.
do Bathurst..... 11.17 p.m.
do Newcastie..... 12.52 p.m.
do Moncton..... 4.00 a.m.
do Saint Jean..... 7.30 a.m.
do Halifax..... 12.45 a.m.
Le train se raccorde à "la Courbe des Chaudières" avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p.m.
Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.
Les trains quittant Halifax à 2.45 p.m. (Saint-Jean à 7.25 p.m., arrivant à Montréal à 6.05 a.m. en se raccordant à la courbe des Chaudières avec le Grand Tronc à 9.23 p.m., restent à Campbellton le dimanche.
Le char Pullman qui part de Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.
Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à
R. C. W. MacGUAIG,
Agent.
D. POTTINGER,
Surintendant général,
Ottawa, 19 Déc 1882

Sur tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et des Chars-Dortoirs élégants sur les Trains de Nuit.
Les trains du Dimanche partent de Montréal et Québec à 4 p.m.
Les Trains circulent d'après l'heure de Montréal, et quittent la Station du Mile-End dix minutes plus tard qu'à Hochelega. En connexion avec le chemin de fer du Pacifique Canadien pour Ottawa.
BUREAU GÉNÉRAL : Québec.
BUREAU DES BILLETS : Nos. 13 Place d'Armes, et 202 Rue Saint-Jacques, Montréal.
QUÉBEC : Vis-à-vis l'hôtel Saint-Louis.
OTTAWA : Chemin de fer du Pacifique Canadien.
A. DAVIS,
Surintendant.
P.S.—Notez le changement des heures de l'indicateur du chemin de fer du Nord, qui devient en force le 25 courant.
1er Déc. 1882

IMPORTANT !
Attention ! Attention !
A LA
MAISON de BIJOUTERIES
DE
E. VEZINA
(Ancienne maison BRUCE et VEZINA)
536, RUE SUSSEX
J'in vite mes amis et le public en général à venir visiter mon nouvel assortiment de bijoux, tels que montres en or et en argent, chaînes, boucles d'oreilles, épinglées, bagues, jones, colliers, etc., à des prix qui défient toute compétition.
DE PLUS
Je suis en mesure de réparer et réparer toutes les commandes qu'on voudra bien me confier. N'oubliez pas la place.
E. VEZINA,
No. 536, RUE SUSSEX,
Porte Voisine de M. J. Boyden
(VARIETY HALL.)
11 avril 1883.

MACHINES A COUDRE
Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des
MEILLEURES FABRIQUES
et aux conditions les plus faciles, comprenant (pour usage domestique) Royal, Wilson, Stewart, Weed, Wanzor, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.
(Machines à Coudre pour fabrique) Wanzor D et F.
Singer de Wilson No. 2.
Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.
Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chaussures.
R. W. MARTIN
36, Rue Rideau.
10 Sept. 1882

J. A. POMINVILLE,
BOUCHER,
Etal No. 14, Marché By, Ottawa
A toujours à son Etal un assortiment complet de
Viandes de premier Choix,
Telles que BŒUF,
MOUTON,
VEAU,
AGNEAU,
LARD SALE,
LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc.,
A des prix qui défient toute compétition.
Une visite est sollicitée.
Ottawa, 28 mars 1883

KERRY
Ph
Seuls prop
20 nov. 1882
AUX I
J. COUL
Soliciteurs d
Dessins de
de Com
Agences et C
Unis. en Angl
J. COUL
Vis-à-vis b
B. P.—Boite 68,
24 Fév. 1883

5e an
Favable d'avant
durable durant
édition hebdom
(Invari
On peut auss
trois mois.
CHINA
59, I
FÈVES DE
FROMAGE
ANAS
NOUVEAU
PAPOMA C
CEREALES
pour déje
ONIONS E
RAISIN M
BEURRE M
VINS LIQ
rieure.
W.
Epicer et
1er Oct. 1882
Le plus gr
contre le RH
ME, LA BRO
DE VOIX, L'
AFFECTION.
Prépar av
nette rouge (g
adoucissant, e
périeure à n
offerte pour
ci-dessus énum
tifique de la g
nelle rouge-
du plus gran
médecine.
Tout le
monde a
entendu
parler des
effets prod
gigantesques
des épine
dans les
cas de ma
ladies des
poumons.
En France
les méde
cins en
voient ré
gulièr
ment leurs
patients
pris de
phthisie
dans les
forêts de
pins et
leur
prescri
vent une
infusio
n faite
des bour
geons d'
épine.
Son effica
cité pour
le soulage
ment de
la bronch
ite, et
général
ment dans
les cas
obstinés
du public
en
Vendu par
toutes les
pharmacie
s. Prix 2
Les mots "I
rouge de Gray
enregistré
et étiquettes son
KERRY
Ph
Seuls prop
20 nov. 1882
AUX I
J. COUL
Soliciteurs d
Dessins de
de Com
Agences et C
Unis. en Angl
J. COUL
Vis-à-vis b
B. P.—Boite 68,
24 Fév. 1883